

Врз основа на член 11 став 1 точка 2 и 9 од Законот за основање на Агенцијата за странски инвестиции и промоција на извозот на Република Македонија ("Службен весник на Република Македонија" бр. 57/10, 35/11, 36/11, 41/14 и 64/18)

ЕТИЧКИ КОДЕКС НА АГЕНЦИЈА ЗА СТРАНСКИ ИНВЕСТИЦИИ И ПРОМОЦИЈА НА ИЗВОЗОТ

Предмет и опфат

Член 1

1. Со овој етички кодекс (во натамошниот текст: кодекс) се пропишуваат етичките стандарди и правила на однесување на службените лица во АСИПИ (во натамошниот текст: Агеницијата)

2. Стандардите и правилата од ставот (1) на овој член се применуваат од директорот, заменикот на директорот, административните службеници, помошно-техничките вработени лица, лица ангажирани преку приватни агенции за вработување, лица ангажирани преку договори за услуги како и од други лица вработени односно ангажирани за работа во Агенцијата (во натамошниот текст: службените лица)

Цел

Член 2

1. Целта на овој кодекс е поттикнување на доброто постапување и однесување на службените лица, јакнење на интегритетот и зајкнување на довербата кај граѓаните во работата на Агенцијата, преку доследно почитување на етичките вредности и застапување на јавниот интерес, вклучително

Нë базë тë nenit 11 paragrafi 1 pika 2 dhe 9 тë Ligjit пëр themelimin e Agjencisë пëр Investime тë Huaja dhe Promovimin e Eksportit тë Republikës së Maqedonisë ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë" nr. 57/10, 35/11, 36/11, 41/14 dhe 64/18)

Бр. / Nr. 03 - 238/1

11-03-2025 год.-viti

Скопје - Македонија

КОДЕКСИ ЕТИК I АГЈЕНЦИСË ПËР ИНВЕСТИМЕ ТË ХУАЈА ДНЕ ПРОМОВИМИН Е ЕКСПОРТИТ

Лëнда dhe пëрфshirja

Neni 1

1. Ky Kodeks Etik (në tekstin e mëtejмë: Kodeksi) пërcakton standardet etike dhe rregullat e sjelljes së personave zyrtarë në AIHPE (në tekstin e mëtejмë: Agjencia).

2. Standardet dhe rregullat nga paragrafi (1) i këtij neni zbatohen nga drejtori, zëvendësдрејтори, nëpunësit administrativ, punonjësit ndihмëс-technik, personat e punësuар përmes agjencive private тë punëсimit, personat e punësuар me kontratë пëр shërbime si dhe nga personat tjerë тë punësuар пëрkatëсisht тë angazhuар пëр тë punuar në Agjenci (në tekstin e mëtejмë: persona zyrtarë)

Qëllimi

Neni 2

1. Qëllimi i këtij Kodeksi është тë inkurajojë sjelljen dhe trajtimin e mirë тë zyrtarëve, тë forcojë integritetin dhe тë forcojë besimin e qytetarëve në punën e Agjencisë, пërmes respektimit тë vazhdueshëm тë vlerave etike dhe пëрfaqëсimit тë interesit publiku, пëрфshirë dhe пërmes

и преку предлагање, прифаќање и спроведување на мерки за спречување на појавите на корупција, судир на интерес и прикриено лобирање.

Примена

Член 3

1. Службените лица ги применуваат етичките стандарди и правила во меѓусебните односи и во односите со граѓаните, во однос на работата, како и во приватниот живот и јавноста.

2. Етичките стандарди и правилата на однесување утврдени со овој кодекс, службените лица ги усвојуват како лични принципи на однесување.

Законитост

Член 4

1. Службените лица во своето работење ги почитуваат и доследно ги применуваат Уставот на Република Северна Македонија, законите, другите прописи донесени врз основа на закон и меѓународните договори ратификувани согласно Уставот.

2. Службените лица не подлежат на притисоци за извршување на противуставни и незаконите работи и задачи од претпоставено или друго лице, ниту пак подлежат на притисоци и задачи за да сторат или не сторат односно пропуштат нешто и на тој начин да доведат до појава на корупција, непотизам, состојба на судир на интерес и/или друго незаконито или недозволиво постапување со кое се загрозува или повредува јавниот интерес.

3. Службените лица се стремат одлуките што ги засегаат правата или интересите на

пропозимит, пранимит dhe zbatimit të masave për parandalimin e dukurive të korrupsionit, konfliktit të interesit dhe lobimit të fshehtë.

Aplikimi

Neni 3

1. Personat zyrtarët zbatojnë standardet dhe rregullat etike në marrëdhëniet e ndërsjella dhe në marrëdhëniet me qytetarët, në lidhje me punën, si dhe në jetën private dhe publike.

2. Standardet etike dhe rregullat e sjelljes, të përcaktuara nga ky Kodeks, miratohen nga personat zyrtarë si parime personale të sjelljes.

Ligjshmëria

Neni 4

1. Personat zyrtarë në punën e tyre respektojnë dhe zbatojnë në vazhdimësi Kushtetutën e Republikës së Maqedonisë së Veriut, ligjet, rregulloret tjera të miratuara në bazë të ligjit dhe marrëveshjeve ndërkombëtare të ratifikuara në pajtim me Kushtetutën.

2. personat zyrtarë nuk i nënshtrohen presionit për të kryer punë dhe detyra antikushtetuese dhe të paligjshme nga një epror ose një person tjetër, as nuk i nënshtrohen presionit dhe detyrave për të bërë ose për të mos bërë, pra të humbasin diçka dhe kështu të çojnë në korrupsion, nepotizëm, gjendje konflikt interesi dhe/ose sjellje të tjera të paligjshme ose të palejueshme që kërcënojnë ose dëmtojnë interesin publik.

3. Personat zyrtarët kërkajnë vendime që prekin të drejtat ose interesat e

граѓаните да бидат правно валидни и нивната содржина да е во согласност со законот.

4. Службените лица во вршењето дискрециони овластувања одлуките ги донесуваат совесно, водејќи сметка за сите факти и околности во конкретниот случај и начелото на законитост, спроведувајќи практики кои обезбедуваат непристрасност и праведност во постапувањето, застапувајќи го јавниот интерес.

Застапување на јавниот интерес

Член 5

1. Службените лица не се доведуваат во состојба на судир на личните интереси со јавниот интерес и се спротивставуваат на секое нечесно и несовесно однесување во службата.

2. Во своето работење, службените лица го застапуваат јавниот интерес односно правата и интересите на сите граѓани и другите субјекти, непристрано, имајќи ги предвид развојните цели на општеството.

3. Службените лица во работењето односно вршењето на функцијата и со своето однесување ги промовираат демократските вредности и владеењето на правото и се залагаат за вклучување на граѓаните и засегнатите страни во процесните на криерање политики.

4. Службените лица во работењето односно вршење на функцијата и однесувањето ги почитуваат принципите на хуманост, еднаквост и социјална правда.

5. Службените лица во одлучувањето по однос на прашања со кои се определуваат препорачани решенија за стратешки односно програмски документи, како и предлози на законите, други прописи и општи акти, внимаваат препорачните решенија да бидат пропорционални со посакуваната цел, со

qytetarëve të jenë ligjërish të vlefshëm dhe përmbajtja e tyre të jetë në përputhje me ligjin.

4. Personat zyrtarë në ushtrimin e kompetencave diskrecionale marrin vendime me ndërgjegje, duke marrë parasysh të gjitha faktet dhe rrethanat në rastin konkret dhe parimin e ligjshmërisë, duke zbatuar praktika që sigurojnë paanshmëri dhe drejtësi në sjellje, duke përfaqësuar interesin publik.

Përfaqësimi i interesit publik

Neni 5

1. Personat zyrtarë nuk duhet të vendosen në një gjendje konflikti të interesave personale me interesin publik dhe duhet të kundërshtojnë çdo sjellje të pandershme dhe të pakujdesshme në shërbim.

2. Personat zyrtarë në punën e tyre përfaqësojnë interesin publik, përkatësisht të drejtat dhe interesat e të gjithë qytetarëve dhe subjekteve të tjera, në mënyrë të paanshme, duke pasur parasysh qëllimet zhvillimore të shoqërisë.

3. Personat zyrtarë promovojnë vlerat demokratike dhe mbisundimin e së drejtës në punën e tyre në kryerjen e detyrave dhe avokojnë për përfshirjen e qytetarëve dhe palëve të interesuara në procesin e politikëbërjes.

4. Personat zyrtarë në punën, përkatësisht kryerjen e funksionit dhe sjelljes, respektojnë parimet e humanizmit, barazisë dhe drejtësisë sociale.

5. Personat zyrtarë në marrjen e vendimeve për çështjet që përcaktojnë zgjidhje të rekomanduara për dokumentet strategjike ose programore, si dhe propozimet për ligje, rregullore të tjera dhe akte të përgjithshme, kujdesen që zgjidhjet e rekomanduara të jenë në përpjesëtim me qëllimin e dëshiruar, me

избегнување на зголемувањето на трошоците за трети лица кога тоа не е во разумна врска со целта што треба да се постигне односно проблемот кој треба да се реши.

Професионалност

Член 6

1. Службените лица ги извршуваат работите посветено и професионално, врз основа на своите работни компетенци и согласно правилата и процедурите во службата.
2. Службените лица ги извршуваат работите самостојно и навремено, посветувајќи внимание и почитувајќи ги приоритетите и редоследот на задачите.
3. Службените лица се однесуваат одговорно и со своето работење односно вршење на функцијата, работа на градење и одржување на општото добро, растот и општествените вредности, создавајќи услови за одржлив човечки и социјален развој.
4. Службените лица работат на своето усовршување и зајакнување на работните компетенци, го користат наученото за подобрување на својата работа и развојот на Агенцијата и придонесуваат во градењето и одржувањето на институционалната меморија.

Непристрасност

Член 7

1. Службените лица во работењето односно вршењето на функцијата и во однесувањето постапуваат без предрасуди и се воздржуваат од какви било дејствија кои

shmangien e rritjes së kostove për palët e treta kur nuk lidhet në mënyrë të arsyeshme me qëllimin që duhet arritur apo problemin që duhet zgjidhur.

Profesionalizmi

Neni 6

1. Personat zyrtarë kryejnë punën e tyre me përkushtim dhe profesionalizëm, në bazë të kompetencave të punës dhe në përputhje me rregullat dhe procedurat në shërbim.
2. Personat zyrtarë kryejnë punë në mënyrë të pavarur dhe në kohë, duke i kushtuar vëmendje dhe duke respektuar prioritetet dhe radhën e detyrave.
3. Personat zyrtarë sillen me përgjegjësi në punën e tyre, pra në kryerjen e detyrave, ndërtimin dhe ruajtjen e të mirës së përbashkët, rritjen dhe vlerat shoqërore, duke krijuar kushte për zhvillim të qëndrueshëm njerëzor dhe shoqëror.
4. Personat zyrtarë punojnë në përmirësimin dhe forcimin e kompetencave të tyre të punës, përdorin atë që kanë mësuar për të përmirësuar punën e tyre dhe zhvillimin e Agjencisë dhe kontribuojnë në ndërtimin dhe ruajtjen e kujtesës institucionale.

Paanshmëria

Neni 7

1. Personat zyrtarë në veprimet e tyre, pra në kryerjen e detyrave dhe në sjelljen e tyre, veprojnë pa paragjykim dhe përmbahen nga çdo veprim që

овозможуваат или значат привилегиран третмант по која било основа.

2. Службените лица во работењето односно вршењето на функцијата и однесувањето не се раководат од лични, семејни, верски, партиски или етнички интереси, ниту од притисоци или ветувања од претпоставениот или друго лице.

3. Службените лица постапуваат професионално и непристрасно за време на извршувањето на службените задачи, со тоа што одлучуваат врз основа на утврдени факти, обезбедувајќи еднаквост на страните и на начин кој обезбедува јавноста да има доверба во непристрасноста и објективноста при донесувањето на одлуките.

Недискриминација

Член 8

1. Службените лица во работење односно вршењето на функцијата и однесувањето овозможуваат остварување на уставно загарантираните права на еднаквост и недискриминација, преку создавање на можности и почитување на различностите, како и заштита од неправда, злоупотреба и дискриминација по кој било основ.

2. Службените лица обезбедуваат еднаков пристап, третман и стандарди при испорачувањето на услугите и постапувањето по барањата на граѓаните и донесувањето одлуки.

3. Службените лица ги обезбедуваат пристапот, третманот и стандардите од ставот (2) од овој член за секое лице/ граѓанин во иста ситуација, вклучително и со почитување и примена на прописите за спречување на корупција и судир на интерес.

mundësojnë ose nënkuptojë trajtim të privilegjuar mbi çdo bazë.

2. Personat zyrtarë në punën, përkatësisht kryerjen e funksionit dhe sjelljen e tyre, nuk udhëhiqen nga interesat personale, familjare, fetare, partiake apo etnike, as nga presionet apo premtimet e eprorit apo ndonjë personit tjetër.

3. Personat zyrtarë veprojnë në mënyrë profesionale dhe të paanshme gjatë kryerjes së detyrave zyrtare, duke marrë vendime të bazuara në fakte të vërtetuara, duke garantuar barazinë e palëve dhe në mënyrë që publiku të ketë besim në paanshmërinë dhe objektivitetin e vendimmarrjes.

Mosdiskriminimi

Neni 8

1. Personat zyrtarë në punën, gjeјгјesisht në kryerjen e funksionit dhe sjelljen e tyre mundësojnë realizimin e të drejtave të garantuara me Kushtetutë për barazi dhe mosdiskriminim, nëpërmjet krijimit të mundësive dhe respektimit të diversitetit, si dhe mbrojtjes nga padrejtësia, abuzimi dhe diskriminimi në çdo lloj baze.

2. Personat zyrtarë sigurojnë qasje, trajtim dhe standarde të barabarta kur ofrojnë shërbime dhe veprojnë sipas kërkesave të qytetarëve dhe marrjen e vendimeve.

3. Personat zyrtarë sigurojnë qasjen, trajtimin dhe standardet nga paragrafi (2) i këtij neni për çdo person/qytetar në të njëjtën situatë, duke përfshirë respektimin dhe zbatimin e rregulloreve për parandalimin e korrupsionit dhe konfliktit të interesit.

Политичка неутралност

Член 9

1. Службените лица ги извршуваат службените работи политички неутрално.
2. Во вршењето на службените задачи, службените лица не ги застапуваат и изразуваат своите политички уверувања и не вршат политичко - партиски активности.
3. Службените лица не ги истакнуваат, ниту ги наметнуваат на други своите политички определби.

Професионален интегритет

Член 10

1. Службените лица преку личниот углед и угледот на Агенцијата, ги елиминираат ризиците и ги остраниваат сомневањата во можноста за настанување и развој на корупција и со тоа обезбедуваат доверба кај трети лица/граѓани/странки во работата на Агенцијата.
2. Службените лица се запознаваат со Политиката на интегритет на Агенцијата и ги почитуваат внатрешните акти донесени согласно истата, заради заштита на институционалниот интегритет и јакење на довербата во Агенцијата.

Спречување корупција

Член 11

1. Службените лица во работење односно вршењето на функцијата и своето однесување постапуваат без намера за остварување на лична корист или намера за извршување на коруптивни дејствија.
2. Службените лица не толерираат корупција и согласно закон ги пријавуваат

Neutraliteti politik

Neni 9

1. Personat zyrtarë kryejnë detyrat zyrtare në mënyrë politikisht neutrale.
2. Në kryerjen e detyrave zyrtare, personat zyrtarë nuk përfaqësojnë dhe shprehin bindjet e tyre politike dhe nuk kryejnë veprimtari politiko - partiake.
3. Personat zyrtarë nuk theksojnë apo imponojnë përcaktimet e tyre politike ndaj të tjerëve.

Integriteti profesional

Neni 10

1. Personat zyrtarë me reputacionin e tyre personal dhe reputacionin e Agjencisë eliminojnë rreziqet dhe largojnë dyshimet për mundësinë e shfaqjes dhe zhvillimit të korrupsionit dhe në këtë mënyrë sigurojnë besimin e personave të tretë/qytetarëve/palëve në punën e Agjencisë.
2. Personat zyrtarë njihen me Politikën e Integritetit të Agjencisë dhe respektojnë aktet e brendshme të miratuara në përputhje me të, me qëllim të mbrojtjes së integritetit institucional dhe forcimit të besimit në Agjenci.

Parandalimi i korrupsionit

Neni 11

1. Personat zyrtarë në punën, gjejësisht në kryerjen e funksionit dhe sjelljen e tyre, veprojnë pa synimin për të arritur përfitime personale ose qëllim të kryejnë ndonjë veprim korruptiv.
2. Personat zyrtarë nuk e tolerojnë korrupsionin dhe në përputhje me ligjin, raportojnë çdo

настанатите давања, понуди или ветување за поткуп, награда, подарок или друга корист или противзаконито влијание.

3. Службените лица при вршењето на работата односно функцијата внимаваат на кој било вид на внатрешна или надворешна слабост или постапка која преставува можност за појава на корупција во Агенцијата.

Спречување судир на интереси

Член 12

1. Службените лица при вршење на своите работи односно функции внимаваат да не се стават во состојба на судир на интереси и преземаат мерки за негово одбегнување.

2. Службените лица не учествуваат во процесите на одлучувањето и донесувањето на одлуките во кои тие или член на нивното семејство, други роднини, пријатели, соработници или други лица кои би можеле да се поврзат со нив имаат било каков финансиски интерес

3. Во случај на сомневање за постоење судир на интереси, службените лица ги преземат сите неопходни мерки за да го спречат влијанието на нивниот приватен интерес или приватниот интерес на друго лице брз извршувањето на нивните овластувања и должности и за тоа известуваат согласно закон.

Подароци и други погодности

Член 13

1. Службените лица не бараат и не прифаќаат материјални податоци и било какви други нематеријални погодности што може спротивно да влијаат врз делувањето во согласност со закон и одредбите од овој кодекс.

pagesë, ofertë ose premtim për ryshfet, shpërblime, dhurata ose përfitime të tjera ose ndikim të paligjshëm.

3. Personat zyrtarë gjatë kryerjes së punës, përkatësisht funksionit të tyre i kushtojnë vëmendje çdo lloj dobësie apo procedure të brendshme apo të jashtme që paraqet mundësinë e korrupsionit në Agjenci.

Parandalimi i konfliktit të interesit

Neni 12

1. Personat zyrtarë, gjatë kryerjes së detyrave, përkatësisht funksioneve, kujdesen që të mos vihen në situatë konflikti interesash dhe marrin masa për ta shmangur atë.

2. Personat zyrtarë nuk marrin pjesë në proceset vendimmarrëse në të cilat ata ose një anëtar i familjes së tyre, të afërm të tjerë, miq, bashkëpunëtorë ose persona të tjerë që mund të lidhen me ta kanë ndonjë interes financiar.

3. Në rast dyshimi për konflikt interes, personat zyrtarë marrin të gjitha masat e nevojshme për të parandaluar ndikimin e interesit të tyre privat ose të interesit privat të një personi tjetër në kryerjen e kompetencave dhe detyrave të tyre dhe raportojnë në përputhje me ligjin.

Dhurata dhe përfitime të tjera

Neni 13

1. Personat zyrtarë nuk kërkajnë dhe nuk pranojnë të dhëna materiale dhe asnjë përfitim tjetër jomaterial që mund të ndikojë negativisht në veprim, në përputhje me ligjin dhe dispozitat e këtij Kodeksi.

2. Службените лица ги почитуваат забраните и ограничувањата за примање подароци и други погодности и ги почитуваат пропишаните правила за пријавување и евиденција на примените подароци и други погодности.

Користење на ресурси

Член 14

1. Службените лица кон ресурсите што им се дадени на користење, како и во вршењето на работата односно функцијата, се однесуваат економично и ефикасно, користејќи ги исклучиво службените потреби.

2. Службените лица спречуваат незаконско располагање со ресурсите, се грижат за преземање на соодветни мерки за осигурување на безбедноста на доверените работни материјали, како и за отстранување на можностите за предизвикување на материјална штета.

Злоупотреба на статусот и информациите

Член 15

1. Службените лица при вршење на приватните работи не ги користат предностите кои произлегуваат од статусот на службеното лице заради остварување на лична корист.

2. Службените лица не ги злоупотребуваат информациите кои ги добиле при вршење на работата односно функцијата, со цел напредување, заслуга или остварување на друг личен интерес.

3. Службените лица не нудат ниту обезбедуваат какво било предности кои по кој било основ би биле поврзани со статусот

2. Personat zyrtarë respektojnë ndalesat dhe kufizimet për marrjen e dhuratave dhe përfitimeve të tjera dhe respektojnë rregullat e përcaktuara për raportimin dhe regjistrimin e dhuratave të marra dhe përfitimeve të tjera.

Përdorimi i burimeve

Neni 14

1. Personat zyrtarë sillen ekonomikisht dhe me efikasitet ndaj burimeve që u jepen në përdorim, si dhe në kryerjen e punës ose funksionit të tyre, duke përdorur vetëm nevojat zyrtare.

2. Personat zyrtarë parandalojnë asgjësimin e paligjshëm të burimeve, kujdesen të marrin masat e duhura për të garantuar sigurinë e materialeve të punës të besuara, si dhe për të eliminuar mundësinë e shkakimit të dëmit material.

Abuzimi me statusin dhe informacionet

Neni 15

1. Personat zyrtarë gjatë kryerjes së punëve të tyre private nuk i shfrytëzojnë përparsitë që rrjedhin nga statusi i personit zyrtarë për qëllime të përfitimit personal.

2. Personat zyrtarë nuk i keqpërdorin informacionet që kanë marrë gjatë kryerjes së punës, përkatësisht pozitën e tyre, për qëllim të avancimit, meritës apo interesave të tjera personale.

3. Personat zyrtarë nuk ofrojnë ose sigurojnë asnjë lloj avantazhi që do të lidhej në çfarëdo baze me statusin e një personi zyrtar ose një avantazh

на службено лице или предност или друга корист што може да се подведе под корупција.

Постапување со информации, предмети и документи

Член 16

1. Службените лица ги третираат информациите до кои доаѓаат во своето работење почитувајќи ги системот на степенување на класифицирани информации, правото на приватност и заштитата на личните податоци.
2. Службените лица се грижат за безбедноста на доверените предмети и документи.

Спречување нелегитимни и нелегитимирани влијанија

Член 17

1. Службените лица спречуваат нелегитимни и нелегитимирани влијанија, прикриено лобирање при остварување контакти со лобисти, лоби организации и други надворешни лица со доследно почитување на одредбите од Законот за основање на Агенцијата за странски инвестиции и промоција на извозот, Законот за административни службеници, Законот за вработените во јавниот сектор, Законот за работните односи, Кодексот за административните службеници, Општиот колективен договор како и сите правилници, стратегии, програми, предлози на закони и подзаконски акти и објавуваните соопштенија за остварени официјални средби и состаноци.

Заштитено пријавување и заштита на укажувачи

Член 18

1. Службените лица ја разбираат улогата на укажувачите во заштитата на јавниот интерес.

ose përfitim tjetër që do të mund të vihej nën korrupsion.

Trajtimi i informacioneve, lëndëve dhe dokumenteve

Neni 16

1. Personat zyrtarë trajtojnë informacionet që hasin në punën e tyre duke respektuar sistemin e klasifikimit të informacionit të klasifikuar, të drejtën e privatësisë dhe mbrojtjen e të dhënave personale.
2. Personat zyrtarë kujdesen për sigurinë e lëndëve dhe dokumenteve të besuara.

Parandalimi i ndikimeve jolegitime dhe të paligjshme

Neni 17

1. Personat zyrtarë ushtrojnë ndikime të paligjshme dhe të paligjshme, lobim të fshehtë gjatë kontakteve me lobistët, organizatat lobuese dhe personat e tjerë të jashtëm, duke respektuar në mënyrë konsekuente dispozitat e Ligjit për themelimin e Agjencisë për Investime të Huaja dhe Promovimin e Eksportit, Ligjit për Nëpunësit Administrativ; Ligji për të punësuarit në sektorin publik, Ligji për Marrëdhëniet e Punës, Kodeksin për Nëpunësit Administrativ, Kontratën e Përgjithshme Kolektive si dhe të gjitha rregulloret, strategjitë, programet, propozimet për ligje dhe aktet nënligjore dhe njoftimet e publikuara për takime dhe takime zyrtare.

Raportimi i mbrojtur dhe mbrojtja e sinjalizuesve

Neni 18

1. Personat zyrtarë e kuptojnë rolin e sinjalizuesve në mbrojtjen e interesit publik.

2. Службените лица се запознаени со правата на укажувачите, поттикнуваат пријавување неправилности и заштита на укажувачите и разбираат дека механизмот за заштитено внатрешно пријавување во Агенцијата е во функција на заштита на угледот на Агенцијата, јакнење на институционалниот интегритет и довербата во Агенцијата.

Личен интегритет

Член 19

1. Службените лица со личен пример ги промовираат вредностите: вистинитост, точноста и правичноста и ги поттикнуваат другите да постапуваат согласно овие вредности.

2. Службените лица со личен пример промовираат и поттикнуваат јакнење на личниот и институционалниот интегритет, особено заради спречување и борба против корупцијата.

Однесување со странки

Член 20

1. Во односите со странките, службените лица се коректни, учтиви, љубезни и достапни.

2. При одговарање на кореспонденција, телефонски или по електронски пат, службените лица се трудат да одговараат што е можно поцелосно и попрецизно на поставените прашања, со јасно објаснување или советување дадено со смирен тон, должна почит и водење сметка дека странките се обраќаат заради остварување на нивните интереси, права и обврски.

3. Доколку службеното лице не е одговорно за конкретен предмет, должно е да ја упати странката до лице кое е одговорно за предметот или до соодветните служби.

2. Персоналните зyrтарe јанe нјохур ме тe дрeјтат е синјализуеѕе, инкурајојнe рапортимин е паррегулсиве дхе мбројтјен е синјализуеѕе дхе куптојнe се механизми пeр рапортимин тe брeндшeм тe мбројтур нe Агјенци eѕтe нe функцион тe мбројтјес сe репутационит тe Агјенцисe, форцитит тe интегритетит институционал дхе бeситит нe Агјенци.

Интегритетот персонален

Нени 19

1. Персоналните зyrтарe ме шeмбулл персонален промовојнe влерат: тe вeртетeн, сактeсинe дхе дрeјтeсинe дхе инкурајојнe тe тјерeт тe вeпројнe нe пeрпућје ме кeто влeра.

2. Персоналните зyrтарe ме шeмбуллин персонален промовојнe дхе инкурајојнe форцитин е интегритетит персонален дхе институционален, вeћанeришт ме ќeллим тe парандалимит дхе луфтитит тe коррупсионит.

Баллафаќими ме палe

Нени 20

1. Нe мaррeдхeниет ме партитe, персоналните зyrтарe јанe корректe, тe ѕјеллшeм, тe дашур дхе тe диспонуешeм.

2. Кур пeрѓјигјен нe корреспондeнe, ме телефон оѕе нe мeнyрe електронике, персоналните зyrтарe пeрпиќен т'у пeрѓјигјен пyетјеве са мe тe плотe дхе тe сактe ќe тe јетe е мундур, ме нje шпјегим оѕе кeшиллe тe қартe тe дхeнe ме тон тe қетe, реѕпектин е дхур дхе дхуе пасур парасyш се палeт по контактојнe пeр ќeллимин е аритјес сe интересавe, тe дрeјтаве дхе дeтyримеве тe тyрe.

3. Нeѕe персонални зyrтарe нук eѕтe пeрѓјегјeѕ пeр нje рaст тe сактуар, аи eѕтe и дeтyрар т'аи реферојe палeн персоналит пeрѓјегјeѕ пeр ћeѕтјен оѕе шeрбимеве пeркатeѕe.

4. Службените лица на предлозите добиени од странките им пристапуваат отворено и сериозно и постојано работат на подигнување на квалитетот на услуги кои ги даваат.

5. Службените лица ги сослушуваат со трпение и без предрасуди сите забелешки, критики и проблеми посочени од страна на странките, а кога странките се незадоволни од одговорот, службените лица бираат арбитража или упатување на права и обврски утврдени со закон.

6. Доколку се појави грешка која негативно влијае на правата и интересите на странките, службените лица се обидуваат што побрзо да го поправат негативното влијание кое произлегува од грешката и соодветно да ја информираат засегнатата странка.

7. Службените лица во Агенцијата еднаков ги третираат физичките и правните лица, без разлика на возраст, пол, етничко или социјално потекло, раса или јазични припадност, политичко убедување, брачен статус или по било кој друг основ.

Информирање на граѓаните

Член 21

1. Службените лица остваруваат отворена и редовна комуникација со странките, соработниците од другите институции, компании и приватните лица, користејќи различни средства и начини за да ги информираат за новините од делокругот на аботењето на Агенцијата.

2. Службените лица им обезбедуваат вистинити, соодветни, навремени и целосни информации на странките и јавноста, притоа

4. Personat zyrtarë u qasen propozimeve të marra nga palët hapur dhe seriozisht dhe vazhdimisht punojnë për përmirësimin e cilësisë së shërbimeve që ofrojnë.

5. Personat zyrtarë dëgjojnë me durim dhe pa paragjykuar të gjitha vërejtjet, kritikrat dhe problemet e treguara nga palët, dhe kur palët janë të pakënaqura me përgjigjen, personat zyrtarë zgjedhin arbitrazhin ose referimin e të drejtave dhe detyrimeve të përcaktuara me ligj.

6. Nëse ndodh një gabim që ndikon negativisht në të drejtat dhe interesat e palëve, personat zyrtarë përpiqen të korrigjojnë ndikimin negativ që rezulton nga gabimi sa më shpejt të jetë e mundur dhe të informojnë palën e prekur në përputhje me rrethanat.

7. Personat zyrtarë në Agjenci i trajtojnë personat fizik dhe juridik në mënyrë të barabartë, pavarësisht nga mosha, gjinia, prejardhja etnike apo shoqërore, përkatësia racore apo gjuhësore, bindjet politike, statusi martesor apo mbi çfarëdo baze tjetër.

Informimi i qytetarëve

Neni 21

1. Personat zyrtarë kryejnë komunikim të hapur dhe të rregullt me palët, bashkëpunëtorët e institucioneve të tjera, kompanitë dhe individët privat, duke përdorur mjete dhe mënyra të ndryshme për t'i informuar për të rejtat nga fushëveprimi i Agjencisë.

2. Personat zyrtarë ofrojnë informacione të vërteta, adekuate, në kohë dhe të plota për palët dhe publikun, njëkohësisht duke respektuar

почитувајќи го правото на слободен пристап до информации од јавен карактер согласно законот, како и правото на приватност и заштита на личните податоци.

3. Службените лица го олеснуваат пристапот до податоците со кои располагаат во своето работење и кои се потребни за остварување на правата и интересите на странките, компаниите, приватните лица и другите субјекти, без селективност, протекционизам и неефикасност во постапувањето.

Пријавување имотна состојба и интереси

Член 22

1. Службените лица согласно нивната категорија односно функција и звање ги почитуваат правилата и пријавување на имотната состојба и интереси, со доследно почитување на одредбите од Законот за спречување на корупцијата и судирот на интереси.

Однесување на работното место, приватниот живот и јавноста

Член 23

1. Службените лица го разбираат работењето во службата односно вршењето на функцијата како одговорна, угледна и почитувана професија.

2. Без да се оневозможи остварување на правото на градење на поставен став и јавно изразување на мислење, службените лица се воздржуваат од давање на штетни изјави за службата.

3. Службените лица во службата, во приватниот живот и во јавноста се однесуваат достоинствено и не постапуваат на начин со

тë drejtën e qasjes së lirë në informacionin publik në përputhje me ligjin, si dhe të drejtën për privatësi dhe mbrojtjen e të dhënave personale.

3. Personat zyrtarë lehtësojnë qasjen në të dhënat që disponojnë në punën e tyre dhe që nevojiten për realizimin e të drejtave dhe interesave të palëve, shoqërive, individëve privat dhe subjekteve të tjera, pa selektivitet, proteksionizëm dhe joefikasitet në veprimet e tyre.

Raportimi i pasurive dhe interesave

Neni 22

1. Personat zyrtarë, sipas kategorisë së tyre, përkatësisht funksionit dhe titullit, respektojnë rregullat dhe raportimin e gjendjes pasurore dhe të interesave, duke respektuar me konsekuencë dispozitat e Ligjit për Parandalimin e Korrupsionit dhe Konfliktit të Interesit.

Sjellja në vendin e punës, jetën private dhe publikun

Neni 23

1. Personat zyrtarë e kuptojnë punën në shërbim, gjegjësisht kryerjen e funksionit si profesion i përgjegjshëm, i respektueshëm dhe i respektuar.

2. Pa penguar ushtrimin e të drejtës për të ndërtuar një qëndrim të vendosur dhe shprehje publike të opinionit, personat zyrtarë përmbahen nga deklарimet e dëmshme për shërbimin.

3. Personat zyrtarë në shërbim, në jetën private dhe në publik sillen me dinjitet dhe nuk veprojnë në mënyrë që të dëmtonte reputacionin e tyre

koј би се нарушил нивниот углед и угледот на Агенцијата, на именуваните функционери, колегите и соработници со кои работат и соработуваат.

4. Во однесувањето и дејствувањето надвор од работата, во претставувањето на јавни настани, на социјалните мрежи, или во каков било друг облик на комуникација со јавноста, службените лица претставуваат пример за соодветно и донстоинствено однесување при тоа не вршат никакви дејствија за потценување, исмевање и омаловажување на работата, изгледот, угледот и делата на именуваните функционери, колегите и соработници со кои работат и соработуваат.

5. Службените лица водат кратки и концизни службени телефонски разговори, додека приватните телефонски разговори не ги водат во присуство на странки или кога странките чекаат одговор или кога имаат намера да постават прашање. Особено не водат долги и/или гласни приватни телефонски разговори по другите канцеларии, ходници и сите останати заеднички простории.

6. Службените лица во јавните настани во кои ја претставуваат институцијата изнесуваат официјални ставови на институцијата во согласност со прописите и добиените овластувања и овој кодекс.

7. Во јавните настани на кои не ја претставуваат Агенцијата, како и приватни настани и средби, службените лица не изнесуваат податоци од делокругот на работа на Агенцијата и од работното место со кои би се нарушил угледот на Агенцијата и би се поткопала довербата на целокупната јавност во неа.

dhe reputacionin e Agjencisë, funksionarëve të emëruar, kolegëve dhe bashkëpunëtorëve me të cilët ata punojnë dhe bashkëpunojnë.

4. Në sjelljen dhe veprimet e tyre jashtë punës, në prezantimin e ngjarjeve publike, në rrjetet sociale, apo në çdo formë tjetër komunikimi me publikun, personat zyrtarë japin shembull sjelljeje të përshtatshme dhe dinjitoze, duke mos kryer asnjë akt nënvlerësimi, tallje dhe nënçmim të punës, pamjes, reputacionit dhe veprave të funksionarëve të emëruar, kolegëve dhe bashkëpunëtorëve me të cilët punojnë dhe bashkëpunojnë.

5. Personat zyrtarë kryejnë biseda telefonike zyrtare të shkurtra dhe të përmbledhura, ndërsa nuk kryejnë biseda telefonike private në prani të palëve ose kur palët presin përgjigje ose kur synojnë të parashtrojnë pyetje. Në veçanti, nuk bëjnë biseda private telefonike të gjata dhe/ose me zë të lartë në zyrat e tjera, korridoret dhe të gjitha ambientet e tjera të përbashkëta.

6. Personat zyrtarë në ngjarjet publike në të cilat përfaqësojnë institucionin, paraqesin qëndrime zyrtare të institucionit në përputhje me rregulloren dhe autorizimet e marra dhe këtë kod.

7. Në ngjarjet publike ku nuk përfaqësojnë Agjencinë, si dhe në ngjarjet dhe takimet private, personat zyrtarë nuk paraqesin të dhëna nga fushëveprimi i punës së Agjencisë dhe nga vendi i punës që do të dëmtonin reputacionin e Agjencisë dhe do të cenonin besimin e gjithë publiku në të.

Однесување со колегите и претпоставените

Член 24

1. Службените лица во однос со колегите го негуваат духот и начелата на тимска работа, взаемно почитување, уважување на различностите, солидарност и соработка. Во комуникација со колегите не го повишуваат тонот, не навредуваат, ги избегнуваат конфликтните ситуации и покажуваат иницијатива за нивно спречување.

2. Службените лица ја почитуваат приватноста и дискрецијата на колегите и соработниците, одбегнувајќи непрофесионален и субјективен пристап.

3. Службените лица преку отворена и искрена соработка градат меѓусебна доверба и ја унапредуваат организациската култура во Агенцијата и покажуваат разбирање за воведување на технички, организациски и друг вид на промени, со цел обезбедување на ефикасност и ефективност во работењето и висококвалитетни услуги за странките.

4. Службените лица се залагаат за вреднување на заслугите и компетентноста и не поддржуваат несовесен и непримерен модел на однесување, ниту каква било форма на непотизам, кронизам и клиентелизам.

5. Службените лица промовираат грижа за колегите, работат на заштита и унапредување на остварувањето на нивните права и обврски и го поттикнуваат професионалниот развој на вработените во Агенцијата, преку споделување на искуството и знаењето.

Пристојно облекување

Член 25

1. Службените лица посветуваат внимание на изгледот и начинот на облекување, за да не

Sjellja me kolegët dhe eprorët

Neni 24

1. Personat zyrtarë në raport me kolegët e tyre kultivojnë frymën dhe parimet e punës në grup, respektin reciprok, respektin për diversitetin, solidaritetin dhe bashkëpunimin. Në komunikim me kolegët, ata nuk ngrenë zërin, nuk ofendojnë, shmangin situatat e konfliktit dhe tregojnë iniciativë për t'i parandaluar ato.

2. Personat zyrtarë respektojnë privatësinë dhe diskrecionin e kolegëve dhe bashkëpunëtorëve, duke shmangur një qasje joprofesionale dhe subjektive.

3. Personat zyrtarë përmes bashkëpunimit të hapur dhe të ndershëm ndërtojnë besimin e ndërsjellë dhe përmirësojnë kulturën organizative në Agjenci dhe tregojnë mirëkuptim për futjen e ndryshimeve teknike, organizative dhe të llojeve të tjera, me qëllim sigurimin e efikasitetit dhe efektivitetit në operacione dhe shërbime me cilësi të lartë për palët.

4. Personat zyrtarë qëndrojnë për vlerësimin e meritave dhe kompetencës dhe nuk mbështesin sjellje të pamatur dhe të papërshtatshme, as asnjë formë nepotizmi, miqësie dhe klientelizmi.

5. Personat zyrtarë promovojnë kujdesin ndaj kolegëve, punojnë për mbrojtjen dhe promovimin e realizimit të të drejtave dhe detyrimeve të tyre dhe inkurajojnë zhvillimin profesional të punonjësve të Agjencisë, nëpërmjet shkëmbimit të përvojës dhe njohurive.

Veshja e denjë

Neni 25

1. Personat zyrtarë i kushtojnë vëmendje pamjes së jashtme dhe mënyrës së veshjes që të mos

предизвикаат впечаток на непристојност и нарушување на угледот на Агенцијата. Со формалниот начин на облекување се изразува почит кон службата, но и кон колегите, соработниците и странките.

Повереник за етика и Етички комитет

Член 26

1. Директорот на Агенцијата назначува повереник за етика и Етички комитет за следење на примената на овој кодекс.

2. Членови во состав на Етичкиот комитет се по еден член од следниве организациони единици:

-за правни работи, општи работи и јавни набавки;

-за управување со човечки ресурси;

-за финансиски прашања;

-еден претставник на синдикалната организација на вработените во Агенцијата доколку има таков член и

-друга организациона единица кој член воедно ќе биде и Повереник за етика.

Повереникот за етика може да биде назначен и од редот на државните советници.

3. Со Етичкиот комитет претседава повереникот за етика.

4. Следење на примената на овој кодекс опфаќа:

-спроведување на активности за запознавање на вработените во Агенцијата со етичките стандарди;

-анкетирање на вработените заради оценување на степенот на запознаеност на вработените во Агенцијата со етичките стандарди,

krijohet përshtypja e pahijshme dhe të dëmtohet reputacioni i Agjencisë. Mënyra formale e të veshurit shpreh respekt për shërbimin, por edhe për kolegët, bashkëpunëtorët dhe palët.

Komisioneri për Etikë dhe Komiteti për Etikë

Neni 26

1. Drejtori i Agjencisë cakton një Komisioner për Etikë dhe një Komitet për Etikë për të monitoruar zbatimin e këtij Kodeksi.

2. Anëtarët e Komitetit për Etikë janë nga një anëtar nga njësitë e mëposhtme organizative:

- për çështje juridike, çështje të përgjithshme dhe prokurim publik;

- për menaxhimin e burimeve njerëzore;

- për çështjet financiare;

-një përfaqësues i organizatës sindikale të punonjësve të Agjencisë nëse ka një anëtar të tillë dhe

-një njësi tjetër organizative, anëtar i së cilës do të jetë edhe Komisioneri për Etikë.

Komisioneri për Etikë mund të emërohet edhe nga radhët e këshilltarëve shtetëror.

3. Komiteti për Etikë kryesohet nga Komisioneri për Etikë.

4. Monitorimi i zbatimit të këtij Kodeksi përfshin:

-zbatimi i aktiviteteve për njohjen e punonjësve të Agjencisë me standardet etike;

- anketimin e punonjësve për të vlerësuar nivelin e njohjes së punonjësve në Agjenci me standardet etike;

-давање мислење по однос на прашања во врска со примената на етичките стандарди во конкретен случај.

5. Мислењето од ставот (4) на овој член го одразува заедничкиот став односно ставот на мнозинството членови на Етичкиот комитет.

6. Етичкиот комитет ја следи примената на овој кодекс, ги формулира и дава мислењата од ставот (4) на овој член, согласно внатрешни процедури кои се објавуваат на веб-страницата на Агенцијата.

7. За следењето на примената на овој кодекс, етичкиот комитет се состанува најмалку еднаш годишно и за наодите го информира директорот.

Поднесување на пријава за неетичко однесување

Член 27

1. Пријава за неетичко однесување може да поднесат странки (правни и физички лица) и вработени во Агенцијата.

2. Пријавата се поднесува за однесувањето на вработените кои не ги почитуваат одредбите од Етичкиот кодекс и истата се поднесува по писмен пат или електронската адреса на повереникот за етика.

Постапување по поднесена пријава

Член 28

1. По примената пријава, во рок од 30 дена повереникот за етика е должен да поведе постапка за испитување на основност на пријавата и да подготви предлог-одговор на пријавата.

- dhënia e mendimit në lidhje me pyetjet në lidhje me zbatimin e standardeve etike në një rast specifik.

5. Mendimi nga paragrafi (4) i këtij neni pasqyron qëndrimin e përbashkët, përkatësisht qëndrimin e shumicës së anëtarëve të Komitetit për Etikë.

6. Komiteti për Etikë monitoron zbatimin e këtij Kodeksi, formulon dhe jep mendime nga paragrafi (4) i këtij neni, në përputhje me procedurat e brendshme të publikuara në ueb-faqen e Agjencisë.

7. Për monitorimin e zbatimit të këtij Kodeksi, Komiteti për Etikë mblidhet të paktën një herë në vit dhe informon drejtorin për gjetjen.

Paraqitja e një raporti për sjellje joetike

Neni 27

1. Ankesa për sjellje joetike mund të parashtrihen nga palët (personat juridikë dhe fizikë) dhe punonjësit e Agjencisë.

2. Raporti dorëzohet për sjelljen e punonjësve që nuk respektojnë dispozitat e Kodeksit Etik dhe dorëzohet me shkrim ose në adresën elektronike të Komisionerit për Etikë.

Procedurat pas dorëzimit të një raporti

Neni 28

1. Komisioneri për Etikë, pas marrjes së raportit, brenda 30 ditëve është i detyruar të fillojë procedurën për shqyrtimin e bazës së raportit dhe të përgatisë propozim-përgjigje për raportin.

2. Повереникот за етика е должен да ја разгледа и анонимната пријава.

3. За секоја поднесена пријава, повереникот за етика подготвува известување до Етичкиот комитет и во прилог доставува: писмена изјава од вработениот за кој се однесува пријавата, изјави од други вработени и останати соодветни докази за утврдување на основноста на пријавата, како и предлог-одговор на пријавата.

Заштита на повереникот за етика

Член 29

1. Повереникот за етика не може да биде повикан на одговорност, ниту доведен во неповолна положба во однос на другите вработени, заради извршување на оваа должност.

2. За време на постапката за испитување на основноста на пријавата, доколку е потребно повереникот за етика може да биде ослободен од редовните работни обврски.

Непочитување

Член 30

1. Против службеното лице кое не ги почитува одредбите од овој кодекс се иницира постапка за утврдување на одговорност и се изрекуваат мерки согласно Кодексот за административните службеници ("Службен весник на Република Северна Македонија", бр. 259/2024).

2. За непочитување на одредбите на овој кодекс, административните службеници одговараат дисциплински, согласно Законот за административни службеници.

2. Комисионерот за Етика е дetyруарен да подготви анонимен извештај.

3. Пër çdo raport të dorëzuar, Komisioneri për Etikë përgatit një raport drejtuar Komisionit për Etikë dhe bashkangjitur paraqet: një deklaratë me shkrim nga punonjësi të cilit i referohet raportit, deklaratata nga punonjësit e tjerë dhe prova të tjera të përshtatshme për të përcaktuar bazën e raportit, si dhe një propozim - përgjigje të aplikimit.

Мbrojtja e Комисионерит për Etikë

Нени 29

1. Комисионерот за Етика не може да биде повикан на одговорност, ниту доведен во неповолна положба во однос на другите вработени, заради извршување на оваа должност.

2. Gjatë procedurës për shqyrtimin e bazës së kërkesës, nëse është e nevojshme, Komisioneri për Etikë mund të lirohet nga detyrat e rregullta të punës.

Мosrespektimi

Нени 30

1. Ndaj personit zyrtarë që nuk respekton dispozitat e këtij Kodeksi, inicohet procedura për përcaktimin e përgjegjësisë dhe shqiptohen masa në përputhje me Kodeksin për nëpunësit administrativ ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë së Veriut", nr. 259/2024).

2. Për mos respektimin e dispozitave të këtij Kodeksi, zyrtarët administrativ do t'i nënshtrohen masave disiplinore, në pajtim me Ligjin për zyrtarët administrativ.

3. Во врска со конкретен случај на непочитување на одредбите од овој кодекс, од страна на административен советник може да се обезбеди консултативно мислење од Етичкиот комитет и од повереникот за интегритет.

4. Обезбедувањето на мислење од ставот (3) на овој член не се смета за основ или причина за одолговлекување на постапката и не влијае на текот на постапката уредена со закон.

Изјава за прифаќање на Етичкиот кодекс

Член 31

1. Службените лица во Агенцијата потпишуваат Изјава за прифаќање на овој кодекс, која е дадена во прилог и е составен дел од овој Кодекс.

Влегување во сила

Член 32

1. Овој кодекс влегува во сила со денот на неговото донесување.

Објавување

Член 33

1. Овој кодекс се објавува на веб-страницата на Агенцијата на денот на неговото влегување во сила.

3. Пër një rast specifik të mosrespektimit të dispozitave të këtij Kodeksi, një këshilltar administrativ mund të japë një opinion konsultativ nga Komiteti për Etikë dhe Komisionerit për integritet.

4. Dhënia e mendimit nga paragrafi (3) i këtij neni nuk konsiderohet bazë apo arsye për zvarritjen e procedurës dhe nuk ndikon në rrjedhën e procedurës së rregulluar me ligj.

Deklarata e pranimit të Kodeksit të Etikës

Neni 31

1. Personat zyrtarë në Agjenci nënshkruajnë një Deklaratë për pranimin e këtij Kodeksi, e cila i bashkëlidhet dhe është pjesë përbërëse e këtij Kodeksi.

Hyrja në fuqi

Neni 32

1. Ky Kodeks hyn në fuqi ditën e miratimit.

Publikimi

Neni 33

1. Ky Kodeks publikohet në ueb - faqen e Agjencisë në ditën e hyrjes së tij në fuqi.



В.д. Директор/u.d. Drejtor

Refik XHEMANI

сена

Прилог

Изјава за прифаќање на Етичкиот кодекс на Агенцијата за странски инвестиции и промоција на извозот на Република Северна Македонија

Го прочитав, го разбираам и прифаќам Етичкиот кодекс на Агенцијата за странски инвестиции и промоција на извозот на Република Северна Македонија (АСИПИ).

Почитувањето на етичките стандарди и правила во работењето и реализација на задачите и обврските на АСИПИ води кон остварување на неговата мисија што придонесува за одговорно општеството и создавање најдобри услови за одржлив човечки, социјален и економски развој.

Место/Vendi

Име и презиме/Emri dhe mbiemri

Shtesë

Deklaratë për pranimin e Kodeksit Etik së Agjencisë për Investime të Huaja dhe Promovimin e Eksportit të Republikës së Maqedonisë së Veriut

E kam lexuar, kuptuar dhe pranuar Kodeksin Etik të Agjencisë për Investime të Huaja dhe Promovimin e Eksportit të Republikës së Maqedonisë së Veriut (AIHPE).

Respektimi i standardeve dhe rregullave etike në funksionimin dhe realizimin e detyrave dhe detyrimeve të AIHPE-së çon në realizimin e misionit të saj që kontribuon në një shoqëri të përgjegjshme dhe në krijimin e kushteve më të mira për zhvillim të qëndrueshëm njerëzor, social dhe ekonomik.

Датум/Data

Потпис/Nënshkrimi

